

At-Large Preliminary Issue Report on Translation and Transliteration of Contact Information Workspace

Comment Close Date	Statement Name	Status	Assignee (s) and RALO(s)	Call for Comments	Call for Comments Close	Vote Announcement	Vote Open	Vote Reminder	Vote Close	Date of Submission	Staff Contact and Email	Statement Number
08.02.2013	Preliminary Issue Report on Translation and Transliteration of Contact Information	No Statement	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	Julie Hedlund policy-staff@icann.org	n/a

Comment/Reply Periods (*)		Important Information Links	
Comment Open:	08 January 2013		
Comment Close:	08 February 2013		
Close Time (UTC):	23:59 UTC	Public Comment Announcement	
Reply Open:	09 February 2013	To Submit Your Comments (Forum)	
Reply Close:	1 March 2013	View Comments Submitted	
Close Time (UTC):	23:59 UTC	Report of Public Comments	
Brief Overview			
Originating Organization:	Generic Names Supporting Organization (GNSO)		
Categories /Tags:	Policy Processes		
Purpose (Brief):	As a required step in the GNSO Policy Development Process (PDP), ICANN Staff is seeking input on the Preliminary Issue Report on Translation and Transliteration of Contact Information [PDF, 649 KB].		
Current Status:	Following the request for an Issue Report by the GNSO Council on 17 October 2012, ICANN Staff has now published the Preliminary Issue Report on Translation and Transliteration of Contact Information for public comment.		
Next Steps:	The Preliminary Issue Report will be updated to reflect community feedback submitted through this forum. A Final Issue Report will then be presented to the GNSO Council for its consideration.		
Staff Contact:	Julie Hedlund	Email:	Policy-staff@icann.org
Detailed Information			
Section I: Description, Explanation, and Purpose			
<p>ICANN staff is seeking comments on the Preliminary Issue Report on Translation and Transliteration of Contact Information[PDF, 649 KB]. This Report addresses the following issues:</p> <ol style="list-style-type: none">Whether it is desirable to translate contact information to a single common language or transliterate contact information to a single common script.Who should decide who should bear the burden translating contact information to a single common language or transliterating contact information to a single common script.Whether to start a PDP to address these questions. <p>This Public Comment solicitation represents an opportunity for the ICANN community to provide its views on the issues outlined above and on whether a PDP should be initiated. This Preliminary Issue Report will be updated to reflect community feedback submitted through this forum. A Final Issue Report will then be presented to the GNSO Council for its consideration.</p>			
Section II: Background			
<p>This preliminary Issue Report addresses three issues associated with the translation and transliteration of contact information at the request of the GNSO Council as approved in its motion on 17 October 2012. These issues are focused on Domain Name Registration Data and Directory Services, such as the WHOIS, in generic Top Level Domains (gTLDs). In the context of these issues, "contact information" is a subset of Domain Name Registration Data. It is the information that enables someone using a Domain Name Registration Data Directory Service (such as WHOIS) to contact the domain name registration holder. It includes the name, organization, and postal address of the registered name holder, technical contact, as well as administrative contact. Domain Name Registration Data is accessible to the public via a Directory Service (also known as the WHOIS service). The Registrar Accreditation Agreement (RAA 3.3.1) specifies the data elements that must be provided by registrars (via Port 43 and via web-based services) in response to a query, but it does not require that data elements, such as contact information, must be translated or transliterated.</p>			
Section III: Document and Resource Links			
<ul style="list-style-type: none">Preliminary Issue Report on Translation and Transliteration of Contact Information [PDF, 649 KB]GNSO Council Motion 17 October 2012Final Report of the Internationalized Registration Data Working Group [PDF, 642 KB]			
Section IV: Additional Information			

Not applicable

() Comments submitted after the posted Close Date/Time are not guaranteed to be considered in any final summary, analysis, reporting, or decision-making that takes place once this period lapses.*

FINAL VERSION TO BE SUBMITTED IF RATIFIED

The final version to be submitted, if the draft is ratified, will be placed here by upon completion of the vote.

FINAL DRAFT VERSION TO BE VOTED UPON BY THE ALAC

The final draft version to be voted upon by the ALAC will be placed here before the vote is to begin.

FIRST DRAFT SUBMITTED

The first draft submitted will be placed here before the call for comments begins.